

儿童和青少年
常规敏感性检查指南
常见问题



我们随时为您服务

在UCLA Health，我们知道一些医疗检查和程序比其他检查和程序更敏感。我们希望患者在每次检查和医疗程序中都能够感到舒适。

我们具有受过训练的陪护人员，以帮助确保敏感检查和程序以安全、舒适和专业的方式进行。

如果您和/或您的孩子感到不安或希望对检查过程有进一步了解，请问我们。我们会为您提供帮助。



什么是“敏感性”检查或医疗程序？

对性别认同为女性患者的生殖器、直肠或乳房进行的任何身体检查都被认为是“敏感性”的。这些检查包括：

- 女性认同患者的乳房
- 直肠
- 外阴和阴道
- 阴茎和阴囊
- 耻骨/腹股沟区域（用于疝气检查）

陪护人员的职责是什么？

陪护人员是UCLA Health团队中受过特殊训练的成员。他们的职责是在这些检查或医疗程序中确保患者和医护人员的舒适、安全、隐私、防护和尊严。陪护人员将站在一个可以时刻观察到检查情况的地方，并在需要时提供帮助。

对于非敏感性检查，我是否可以要求陪护人员陪同？

可以。您可以在任何类型的检查中要求陪护人员陪同。

我可以在检查或医疗程序中拒绝陪护人员在场吗？

可以。成年人和12岁及以上可以自行做出医疗决定的患者，可以拒绝陪护人员在场。患者在到达预约地点时可以选择免除陪护人员陪同。

对于8岁及以下的儿童，家长或监护人可以作为陪护人员留在房间里。

对于所有8岁以上的患者，则必须由陪护人员履行陪同的职责。但是，对于8岁以上和12岁以下的儿童，监护人可以拒绝陪护人员的陪同。

如果没有陪护人员在场，医护人员可以决定不进行检查或医疗程序。

我是否可以要求特定性别的陪护人员？

可以。如果您需要特定性别的陪护人员，请在到达预约地点时告诉我们。我们将尽力满足您的要求。

如果您有任何问题或顾虑，请与诊所负责人联系。

隐私与尊严

在所有检查过程中，我们十分重视患者的隐私并尊重他们的尊严权。

如果您是UCLA Health的患者，我们将确保：

1. 检查时关闭房门。只有检查相关人员在场。
2. 医护人员和/或工作人员将在提供护理之前和之后洗手或使用手部消毒液。在有可能接触到伤口、血液和/或体液的情况下佩戴手套。仅接触皮肤时无需佩戴手套。
3. 医护人员和/或工作人员将对检查或医疗程序进行说明。他们可能会询问与检查或医疗程序相关的患者病史。
4. 医护人员和/或工作人员在开始检查前将征得许可。他们会对检查过程现的情况进行说明。
5. 如有需要，所有敏感性检查和医疗程序都将提供一名医疗陪护人员。

如果您或您的孩子在检查或医疗程序中感到不舒服或注意到任何异常行为，请直接说出来。



敏感性检查

敏感性检查包括对女性认同患者的乳房，以及任何患者的生殖器和/或直肠进行的检查。这种类型的检查应以严肃和私密的方式进行。如果您在任何时候感到不适，请直接说出来

对于所有敏感性检查，我们将确保：

- 对检查进行说明，包括为什么需要进行检查、医护人员将采取哪些措施，以及患者可能会有哪些感受。
- 在隐私环境脱去衣物。年龄较大的儿童和青少年不应被要求在医护人员或其他工作人员面前脱去衣物。
- 如果患者身体暴露在外，为患者提供遮盖物（长袍或床单/悬垂物）
- 杜绝性言论、暗示或玩笑的专业环境。
- 所有患者都可以拒绝检查过程中的任何环节，或在任何时候要求停止检查。

以下是对每一项敏感性检查内容的详细描述。

乳房检查

临床乳房检查的目的是对乳房的变化或存在的问题进行评估。

作为检查的一部分，医护人员首先会观察患者的乳房，随后会触摸乳房、腋下区域和胸骨以下部位。有时，医护人员可能需要挤压患者的乳头来检查是否有分泌物。

在准备进行乳房检查时，请注意以下几点：

- 在所有乳房检查前，医护人员都需要对检查内容进行说明。
- 除非存在医疗状况或健康问题，否则医护人员不应就乳房的外观进行评论。
- 患者只需要脱掉腰部以上的衣物进行乳房检查。
- 医护人员在进行乳房检查时不需要佩戴手套。
- 医护人员可能需要把患者的头发移到肩膀后面，或者把项链移到后面，以便更好地观察患者的乳房部位。医护人员应对这些操作予以说明
- 所有患者都可以拒绝检查过程中的任何环节，或在任何时候要求停止检查。

外阴和阴道检查

儿科最常见的外阴和阴道检查是外生殖器检查。

盆腔检查用于筛查癌症，如果怀疑存在感染，则需要收集样本，或者帮助诊断是否有出血、疼痛或其他症状。

在准备进行外阴或阴道检查时，请注意以下几点：

- 在所有外阴和阴道检查前，医护人员都需要对检查内容进行说明。
- 除非存在医疗状况或健康问题，否则医护人员不应对患者的外阴或阴道的外观进行评论。
- 医护人员将佩戴手套。
- 在极少数情况下，临床检查可能会使用双手或指式阴道检查。
- 医护人员不应反复将手指进出患者阴道。
- 常规阴道检查（使用窥镜）通常不会在21岁之前进行，除非患者有特定的症状、状况或存在医疗风险。患者的医生应在检查前说明检查的风险。
- 阴道内部检查通常会使用一种鸭嘴形的塑料或金属器具，称为窥镜。医护人员在将其插入患者阴道前应告知患者。窥镜会轻轻插入并打开，以对阴道内部进行视觉观察。
- 所有患者都可以拒绝检查过程中的任何环节，或在任何时候要求停止检查。

直肠检查

直肠检查通常用于对有腹部疼痛、便血、排便习惯改变或尿路症状的患者进行诊断。在某些情况下有必要收集样本，来进行直肠疑似性传播疾病的测试。

直肠检查需要患者仰卧、侧卧、俯卧或跪在检查台上来完成。

外部检查

- 医护人员会对肛门和肛门周围的区域进行检查。他们会检查是否存在溃疡、皮疹或其他损伤。
- 医护人员可能会要求陪护人员或医疗助理根据需要移动一盏灯，以便能更清楚地看到该区域。
- 如果要检查是否感染，医护人员会将棉签放入肛门/直肠约1英寸处，轻轻旋转棉签，然后取出。

指检

- 医护人员会将戴着手套且经过润滑的手指插入肛门，检查是否有肿块或任何异常。
- 如果患者有前列腺，医护人员也可以用力按压前列腺，检查其是否有疼痛、压痛或结节。

肛门镜检查

- 为了对直肠内部进行检查，医护人员可以将一个润滑的、坚硬的、中空仪器（称为肛门镜）插入肛门。
- 医护人员可能会要求陪护人员或医疗助理根据需要移动一盏灯，以便能更清楚地看到该区域。
- 所有患者都可以拒绝检查过程中的任何环节，或在任何时候要求停止检查。

阴茎、阴囊和睾丸检查

儿科对阴茎、阴囊和睾丸最常见的检查是外部检查。

如果患者有疼痛、肿胀或分泌物、溃疡或其他症状，或作为正常皮肤和身体检查的一部分，医护人员将对阴茎、睾丸和/或阴囊进行检查。此项检查也可以用来检查疝气。

在准备进行阴茎、阴囊和/或睾丸检查时，请注意以下几点：

- 在进行所有检查前，医护人员都需要对检查内容进行说明
- 除非存在医疗状况或健康问题，否则医护人员不应对患者的阴茎、阴囊或睾丸的外观进行评论。
- 在触摸阴茎和睾丸时，医护人员会佩戴手套。

阴茎检查

- 在这项检查中，医护人员将检查并触摸阴茎。包括移动包皮和/或触摸阴茎皮肤、尖端和尿道（阴茎的尿道口）。
- 如果患者未接受过包皮环切术，医护人员可能会要求患者将包皮向后拉动，或者由医护人员来进行此项操作，以检查是否存在溃疡及其他问题。
- 医护人员可能会触摸和按压阴茎的所有表面，以检查是否存在溃疡或其他问题。
- 医护人员可能会检查尿道的开口部位，即尿道口。他们可能会用棉签轻轻地收集任何分泌物的样本。
- 医护人员可能会沿着阴茎轴按压，以检查是否能挤出液体。

阴囊和睾丸检查

- 在这项检查中，医护人员会对睾丸和阴囊进行目测观察和徒手检查。
- 医护人员可能会通过触摸来检查睾丸的大小、不规则性和压痛情况。他们也可能沿着包含精索动脉和静脉的精索进行触摸，以检查是否有任何问题。
- 所有患者都可以拒绝检查过程中的任何环节，或在任何时候要求停止检查。

耻骨/腹股沟区域检查（疝气检查）

疝气是肠道可能挤出来的薄弱部位，常见于腹股沟区域。

在准备进行疝气检查时，请注意以下几点：

- 医护人员会对阴囊、腹股沟和臀部皱褶做完整的视觉检查，以检查是否有任何问题。
- 医护人员将触摸腹股沟、大腿根部内侧褶皱、下腹和臀部区域。他们会对包含睾丸、淋巴结和精索的阴囊进行触摸。
- 在疝气检查中，当患者站立或躺下时，医护人员会将手指置于腹壁和阴囊上。医护人员可能会要求患者咳嗽或腹部用力以增加腹部压力，从而尝试通过触摸发现薄弱点或开口。
- 当医护人员触摸患者的腹壁时，可能会佩戴手套，也可能不戴。
- 所有患者都可以拒绝检查过程中的任何环节，或在任何时候要求停止检查



加州大学非歧视性原则通告Nondiscrimination

加州大学和UCLA Health致力于为每一位社群成员予以尊重和尊严。

加州大学在包括UCLA Health所有临床诊所在内的所有场所，均禁止歧视和骚扰行为，包括性侵犯和其他形式的性骚扰。

UCLA Health为所有患者、申请人、员工、教职人员和学生提供平等的机会，无论其性别、性别认同或表达、性取向或其他受法律保护的特征如何。

如欲了解加州大学致力于诚信、责任及尊重社群所有成员的更多信息，请参阅加州大学的道德价值观和道德行为标准声明，网址为 uclahealth.org/compliance/code-of-conduct。

如何举报性骚扰

如果您曾遭受过性骚扰，请进行举报。

UCLA第九条办公室（Title IX Office）保护人们的隐私，同时也履行其义务，对收到的所有性骚扰举报将作出适当回应。在某些情况下，某些法律和加州大学政策可能会要求向其他人披露举报内容，如其他加州大学行政人员、许可委员会、执法部门或其他机构。

如需与第九条办公室联系，请致电310-206-3417。您也可以在此 sexualharassment.ucla.edu提交举报。

如果您不确定是否要提交举报，我们建议您首先与以下保密机构之一取得联系，以获取建议和支持：

careprogram.ucla.edu

sexualharassment.ucla.edu/resources

da.lacounty.gov/sexual-assault

这些办公室无需将性骚扰个案向加州大学报告。

加州大学会根据其性暴力及性骚扰政策及其他适用政策，对所有关于性骚扰的举报进行审核。

查看您可以采用的其他举报方法：

uclahealth.org/reporting-misconduct

police.ucla.edu/other/reporting-a-sexual-assault

UCLA 患者护理

UCLA Health希望获得关于您或您孩子整体护理体验的反馈。

如需就您或您孩子在UCLA Health的就诊体验或医护人员的服务提供一般反馈，或就任何不专业行为进行投诉，请在uclahealth.org/patient-experience/contact-us提交反馈。

获取您的医疗记录

您可以亲自领取或以邮寄方式获取您或您孩子的医疗记录副本。

如需详细说明，请访问UCLA Health医疗记录页面
uclahealth.org/medical-records。

语言、听觉和视觉辅助

我们为残疾人士提供免费的帮助和服务，使他们能够有效地与我们沟通，例如具备资质的手语译员和其他格式的书面信息（大号印刷、音频和其他可访问的电子格式）。

我们还为母语为非英语的人士提供免费的语言服务，如具备资质的口译员和用其他语言编写的信息。如果您需要这些服务，请致电310-267-8001或访问uclahealth.org/interpreters。

加州大学员工的报告义务

加州大学全体员工都有责任为患者和同事创造并维护一个安全、支持和尊重的环境。

在某些情况下，加州大学政策要求UCLA Health的教职员工立即向第九条办公室报告可能发生的性骚扰。

即使是未受委任的人员也被敦促立即直接向第九条办公室报告可能发生性骚扰的信息，或匿名向合规热线报告。

作为加州大学社群的一员，关于您在举报性骚扰行为方面所肩负责任的更多信息，请访问equity.ucla.edu/about-us/our-teams/civil-rights-office/title-ix/。

患者保护和平价医疗法案第1557条

如果您需要这些服务，请拨打 (310) 267-9113联系患者体验办公室或使用TTY：(310) 267-3902。

患者保护和平价医疗法案

患者保护和平价医疗法案第1557条

如果您需要这些服务，请拨打 (310) 267-9113联系患者体验办公室，或使用TTY：(310) 267-3902。

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。
請致電 (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902) 번으로 전화해 주십시오.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Զանգահարեք (310) 267-9113 (TTY (հեռատիպ)՝ 310-267-3902

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните (310) 267-9113 (телетайп: (TTY: 310-267-3902)

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。(310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902) まで、お電話にてご連絡ください。

Patient protection and the Affordable Care Act

تماس بگیرید. شما برای رایگان بصورت زیادی تسهیلات، کنید مگر گفتگو فارسی به زبان به کار: توجه می
ف باشد. 310-267-9113 (TTY: 310-267-3902)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ
(310) 267-9113 (ਟੀ ਟੀ ਵਾਈ: 310-267-3902)

برقا متصل. بالمجان لك تتوافر للغوية للمساعدة خدمات فإن، للغة اذكر نتحدث كند
إذا: ملحوظة واليكم الصم ه. (TTY: 310-267-3902) رقم: (310) 267-9113

ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អិត
គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចុះ ឡូវស៊ី (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902) ។

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab
dawb rau koj. Hu rau (310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902)

ध्यान दें: यदि आप किसी अन्य भाषा बोलते, सहायता सेवाओं, नि: शुल्क, आप के लिए उपलब्ध हैं।
(310) 267-9113 कॉल (TTY: 310-267-3902)

ື້ຍນ: ຖ້າທ່ານພຸດພາສາໄທທ່ານສາມາດໃຊ້ບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອທາງພາສາໄດ້ຟຣີ ໂທ
(310) 267-9113 (TTY: 310-267-3902)



uclahealth.org
